

VIVRE ET TRAVAILLER AU **CHILI**



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral des affaires étrangères DFAE

Index

1. Vue d'ensemble.....	1
2. Formalités d'entrée et visas.....	2
3. Importation et douane	6
4. Vaccinations et système de santé.....	8
5. Annonce et séjour.....	9
6. Travail.....	10
7. Prévoyance et assurances.....	12
8. Impôts	15
9. Regroupement familial, mariage et partenariat.....	18
10. Écoles et éducation	19
11. Coût de la vie.....	20
12. Logement et transports.....	21
13. Culture et communication.....	23
14. Sécurité	24
15. Suisses et Suissesses.....	25
Contact.....	27

À propos de ce dossier

Objet

Le présent guide s'adresse aux personnes qui veulent quitter la Suisse pour s'établir durablement à l'étranger et y exercer une activité lucrative. Les informations qu'il contient reposent sur les dispositions légales et les instructions des autorités applicables aux ressortissants suisses.

Remarques

La présente publication et le contenu des pages Internet du DFAE ont un caractère purement informatif. Bien qu'ayant rédigé ce guide avec soin et contrôlé les sources indiquées, le DFAE ne peut en aucun cas garantir l'exactitude, la fiabilité et l'intégralité de ces informations. Nous déclinons par ailleurs toute responsabilité quant au contenu et aux prestations mentionnées. Qu'il s'agisse des publications sur papier ou des

dossiers électroniques, nos brochures ne constituent ni une offre ni une obligation et ne sauraient remplacer des conseils individualisés. Nos publications et nos pages Internet contiennent des « liens externes » sur lesquels nous n'avons aucun contrôle, raison pour laquelle nous nous déchargeons de toute responsabilité. Le contenu et l'exactitude des informations sur ces sites reviennent à ceux qui les mettent en ligne. Les prestations d'Emigration Suisse se fondent sur l'art. 51 de la loi du 26 septembre 2014 sur les Suisses de l'étranger, LSEtr (RS 195.1).

Glossaire

Pour une définition des termes et des abréviations ainsi que pour obtenir les coordonnées des organes cités, veuillez consulter le glossaire « Emigration Suisse ».

Éditeur

Département fédéral des affaires étrangères
Direction consulaire
Émigration Suisse
Effingerstrasse 27, CH-3003 Berne

Les brochures paraissent en allemand, français et italien et ne sont disponibles qu'au format PDF sous www.swissemigration.ch.

Berne, 14.03.2019

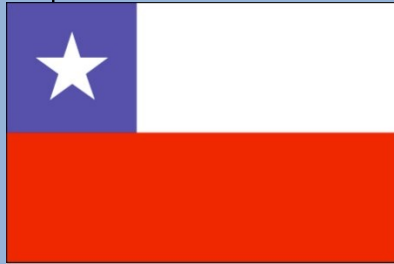
Loi sur les Suisses de l'étranger



La loi sur les Suisses de l'étranger (LSEtr) est entrée en vigueur le 1er novembre 2015. Cette brochure a été modifiée en conséquence.

1. Vue d'ensemble

Drapeau



Nom officiel du pays
République du Chili

Langue nationale
Espagnol (langue officielle),
plusieurs idiomes indigènes
(surtout le mapudungun)

Capitale
Santiago du Chili

Régime politique
République présidentielle

**Chef de l'État et du gouverne-
ment**
Sebastián Piñera

Population
17,8 millions (2017)

Superficie
756 102 km²

Monnaie nationale
Peso chilien (CLP)

PIB par habitant
13 663 USD (est. 2017)

Importations depuis la Suisse
323 millions CHF (2018)

Exportations vers la Suisse
542 millions CHF (2018)

**Nombre de ressortissant(e)s
suisses au 31.12.2017**
5457

Accords bilatéraux
✓ [Banque de données des
traités internationaux](#)

Administration
L'administration publique est
divisée en 15 régions. Le prési-
dent nomme les intendants des
régions et les gouverneurs des
provinces.

Géographie
Le Chili s'étend du Nord au Sud
sur 4300 km. Son territoire est
constitué d'une zone côtière le
long de l'océan Pacifique et
d'une zone montagneuse, dans
la cordillère des Andes (déniv-
ellation importante). La région
se caractérise par une forte ac-
tivité sismique et volcanique.

Climat et météo
Le climat est très différent
d'une région à l'autre. Le nord
du pays est chaud et sec, le
centre est tempéré et le sud est
frais et humide. Les variations
de température entre le jour et
la nuit sont importantes. La sé-
cheresse règne du printemps à
l'automne.

✓ [Climat à Santiago](#)
✓ [Météo du Chili](#)

Décalage horaire
UTC – 4 à 6 heures, selon la ré-
gion et la saison.
✓ [Carte des fuseaux horaires](#)



2. Formalités d'entrée et visas

Les règles applicables peuvent changer à tout moment. Pour obtenir des informations fiables sur les formalités d'entrée et les visas, veuillez-vous adresser à la représentation diplomatique ou consulaire compétente (ambassade ou consulat) de votre pays de destination.

WWW

- ✓ [Représentations étrangères en Suisse](#)

DFAE Conseils aux voyageurs

Avant d'entreprendre votre voyage, nous vous recommandons de consulter les Conseils aux voyageurs sur la sécurité, régulièrement mis à jour par le DFAE et d'enregistrer vos voyages en ligne sur l'application Travel Admin. Le DFAE peut ainsi vous localiser plus facilement en cas de crise.

WWW

- ✓ [DFAE Représentations et conseils aux voyageurs](#)
- ✓ [DFAE Travel Admin](#)
- ✓ [DFAE Recommandations avant le départ](#)
- ✓ [DFAE Recommandations pour le séjour](#)

Si vous prévoyez un séjour de plus de 180 jours, ou que vous souhaitez exercer une activité lucrative, vous devez obtenir un visa et une autorisation d'entrée auprès de la représentation chilienne compétente, ainsi qu'un titre de séjour une fois sur place (cf. [Chapitre 5, Annonce et séjour](#)). Pour obtenir des renseignements contraignants concernant les formalités en vigueur relatives à l'entrée sur le territoire, veuillez vous adresser à la représentation chilienne dans votre État de résidence.

WWW

- ✓ [Registro viajero \(Policía de Investigaciones de Chile\)](#)
- ✓ [Extranjeros Turistas \(Departamento de Extranjería y Migración\)](#)
- ✓ [Représentations du Chili en Suisse](#)

Entrée de mineurs

Les enfants et adolescents de moins de 18 ans qui ne sont pas accompagnés d'au moins un de leurs parents doivent présenter à chaque passage de la frontière un certificat de naissance pourvu d'une apostille ainsi qu'un document légalisé attestant de l'accord du ou des deux parents ne participant pas au voyage, de la personne détendant l'autorité parentale ou du tribunal. Tous les détails à ce sujet peuvent être obtenus auprès de la représentation chilienne dans votre État de résidence.

WWW

- ✓ [Viajes con menores \(Policía de Investigaciones de Chile\)](#)

2.1 Personnes avec activité lucrative

Vue d'ensemble

Les travailleurs étrangers doivent obtenir un *visa sujeta a contrato*, lié à un contrat de travail valable avec un employeur chilien. En règle générale, seules les personnes qualifiées occupant une fonction de cadre obtiennent de tels visas.

La demande d'entrée au Chili doit être transmise avec le contrat de travail à l'Ambassade du Chili à Berne. Il est cependant d'usage que le futur employeur adresse lui-même la demande de visa aux autorités compétentes du Chili. Celles-ci transmettent ensuite la demande à la représentation chilienne qui se charge de délivrer le visa. Les futurs employés doivent en outre s'engager par écrit à n'avoir aucune activité politique au Chili.

En règle générale, le visa de travail est établi pour une période de deux ans, renouvelable selon la durée du contrat de travail.

Détachement temporaire et prestation de services

Les personnes détachées au Chili par une entreprise suisse demeurent assujetties au droit suisse du travail et des assurances sociales. Elles doivent obtenir un *visa temporaria* (visa de résidence temporaire) délivré par la représentation chilienne dans l'État de résidence. Cette dernière répond volontiers à toutes vos questions.

Travail indépendant

Les ressortissants étrangers qui souhaitent s'établir au Chili pour investir leur propre capital dans le développement d'activités économiques peuvent demander un *visa temporaria* au *Departamento de Extranjería y Migración*. Le visa, qui est délivré pour une durée maximale de douze mois, peut être renouvelé selon le développement de l'entreprise.

Stagiaires

En 2008, la Suisse et le Chili ont signé un accord sur l'échange de stagiaires. Aux termes de cet accord, les jeunes professionnels désireux de perfectionner leurs connaissances linguistiques et professionnelles peuvent aller travailler au Chili pour une durée maximale de 18 mois. Les ressortissants suisses qui souhaitent effectuer un stage au Chili doivent généralement trouver eux-mêmes un employeur sur place. Ils doivent avoir obtenu un *visa de contrato* avant de commencer leur stage. Pour plus d'informations, veuillez cliquer sur le lien suivant :

WWW
✓ [Stage professionnel à l'étranger \(SEM\)](#)

Au-pair

Les ressortissants suisses âgés d'au moins 18 ans ont la possibilité d'effectuer un séjour au pair au Chili pour une durée maximale d'un an. Ils doivent avoir obtenu un *visa temporaria* avant de commencer leur séjour. Pour plus d'informations, veuillez consulter le guide pratique « Séjour au pair ».

WWW
✓ [Guide pratique « Séjour au pair »](#)

Vous trouverez sur le site du *Departamento de Extranjería y Migración* de plus amples informations sur les différentes autorisations d'entrée :

WWW
✓ [Visas \(Departamento de Extranjería y Migración\)](#)

Séjour permanent

Les ressortissants étrangers exerçant une activité lucrative au Chili peuvent acquérir le statut de *residente permanente* après une durée de séjour minimale, et à condition de ne pas avoir quitté le pays pendant plus de 180 jours au cours de la dernière année de séjour sous visa. Ce statut leur permet de résider au Chili pendant une durée indéterminée et d'y exercer l'activité licite de leur choix. En ce qui concerne les salariés, la durée de séjour minimale est de deux ans.

Le statut de *residente permanente* est accordé aux personnes dont l'activité contribue à la prospérité et au développement du Chili. Dans les faits, le Chili n'accorde ce statut qu'aux membres des professions en pénurie au Chili.

WWW
✓ [Permanencia Definitiva \(Departamento de Extranjería y Migración\)](#)

2.2 Personnes sans activité lucrative

Activités d'investissement

Les investisseurs peuvent obtenir un visa d'une durée limitée *Visa de Residencia para Inversionistas o comerciantes*.

WWW

- ✓ [Visa Temporal para inversionistas y comerciantes \(Departamento de Extranjería y Migración\)](#)
- ✓ [InvestChile](#)

Séjours linguistiques et études

L'enseignement dispensé par les universités est presque exclusivement en espagnol, raison pour laquelle les personnes qui souhaitent étudier au Chili doivent avoir de bonnes connaissances de cette langue. Certaines universités proposent un programme semestriel destiné spécifiquement aux étudiants étrangers qui peuvent ainsi suivre à la fois des cours réguliers en espagnol et certains cours en anglais.

Les personnes qui souhaitent suivre un cursus *bachillerato* ou *licenciatura* dans une université chilienne doivent présenter un certificat de fin d'études secondaires correspondant au *nivel secundario* chilien. La maturité fédérale remplit cette condition. En règle générale, les candidats étrangers doivent passer les mêmes tests d'aptitude que les ressortissants chiliens, ce qui peut constituer un obstacle s'ils souhaitent suivre des études complètes. En plus du certificat de fin d'études secondaires, les universités chiliennes sont libres de poser d'autres conditions d'accès à leur enseignement ou de limiter cet accès. Les universités publiques et catholiques appartenant au *Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas* sélectionnent alors leurs étudiants au moyen d'un test d'aptitude centralisé appelé *Prueba de Selección Universitaria* (PSU). La plupart des universités privées ont également recours aux résultats de la PSU pour choisir leurs étudiants. Certaines ont cependant leurs propres examens d'accès ou processus de sélection.

En règle générale, les étrangers qui souhaitent étudier au Chili doivent être titulaires d'un visa d'études (*visa de estudiante*) délivré pour une durée maximale d'un an, renouvelable sous certaines conditions. Le visa d'études ne tient pas lieu de permis de travail.

WWW

- ✓ [Étudier à l'étranger \(swissuniversities\)](#)
- ✓ [Guide pratique « Partir à l'étranger pour étudier ou apprendre une langue »](#)

Retraite

Les retraités qui souhaitent s'installer au Chili peuvent obtenir un visa d'une durée limitée (*visa de residente temporal para jubilados y rentistas*) à la condition qu'ils puissent attester de moyens financiers suffisants.

WWW

- ✓ [Guide « Prendre sa retraite à l'étranger »](#)

Séjour permanent

Les personnes sans activité lucrative qui sont titulaires de l'une des catégories de *visa temporal* (p. ex. investisseurs, retraités, personnes ayant un lien avec des ressortissants chiliens, enfants) peuvent demander au bout d'un an le titre de séjour de *residente permanente*, à l'exception des titulaires d'un *visa de estudiante*, qui doivent attendre deux ans et présenter un certificat de fin d'études secondaires.

WWW

- ✓ [Permanencia Definitiva \(Departamento de Extranjería y Migración\)](#)
- ✓ [Représentations du Chili en Suisse](#)

Tourisme

Les ressortissants suisses n'ont pas besoin de visa touristique pour se rendre au Chili si leur séjour n'excède pas 90 jours. Ils doivent uniquement présenter un passeport en cours de validité, un billet pour le retour ou la poursuite du voyage et attester de fonds suffisants pour la durée du séjour.

À leur arrivée, ils seront en outre invités à remplir un formulaire (*tarjeta de turismo*). Cette carte de touriste devra être conservée soigneusement

pendant toute la durée du séjour puisqu'elle sera demandée au moment de quitter le territoire. En cas de perte ou de vol, il est important de faire remplacer cette carte auprès du *Departamento de Extranjería y Policía Internacional*. Les personnes qui se présentent à la frontière sans carte risquent en effet d'avoir de sérieux ennuis et de devoir payer une amende.

Moyennant le paiement d'un émolument de 100 dollars (2018) américains, le droit de séjourner dans le pays en qualité de touriste peut être renouvelé une fois pour une durée de 90 jours

auprès du *Departamento de Extranjería y Migración*. Ce renouvellement n'autorise pas le titulaire à travailler.

WWW

- ✓ [Guide pratique « Voyages à l'étranger »](#)
- ✓ [Registro viajero \(Policía de Investigaciones de Chile\)](#)
- ✓ [Représentations du Chili en Suisse](#)

3. Importation et douane

3.1 Dispositions en matière d'importation

L'entrée de biens destinés à l'usage personnel du voyageur est exonérée de droits de douane. Les adultes sont par ailleurs autorisés à importer des biens et des cadeaux pour une valeur maximale de 500 USD, dont au maximum 2,5 litres de boissons alcoolisées, 400 cigarettes, 50 cigares ou 500 g de tabac et une quantité de parfum raisonnable.

Attention : il est interdit d'importer fruits, denrées alimentaires d'origine animale, produits laitiers, fleurs, plantes, semences, armes, stupéfiants, articles pornographiques etc., à moins de disposer d'une autorisation préalable.

Les voyageurs qui entrent au Chili par voie aérienne reçoivent dans l'avion un formulaire de déclaration des biens transportés, en même temps que leur carte de touriste (*tarjeta de turismo*). Pour plus d'information, consultez le site du *Servicio Agrícola y Ganadero* (autorité vétérinaire et phytosanitaire chilienne).

En cas de doute (p. ex. denrées transformées), il est conseillé de déclarer à l'arrivée les produits d'importation amenés ou de les jeter dans les poubelles prévues à cet effet. Les amendes infligées pour les produits non déclarés sont élevées.

WWW

- ✓ [Déménagement, études, domicile de vacances, mariage et héritage \(AFD\)](#)
- ✓ [Servicio Agrícola y Ganadero](#)
- ✓ [Aduanas Chile](#)

3.2 Déménagement

Les ressortissants étrangers titulaires d'un titre de séjour en cours de validité peuvent importer au Chili leur mobilier et leurs effets personnels déjà utilisés, en franchise de douane. Une limite d'exonération est toutefois fixée (p. ex. 5000 USD par famille). Des droits de douane équivalant à 6 %

du prix de la marchandise au moment de l'importation (*Cost Insurance and Freight*) sont prélevés sur les effets de déménagement dont la valeur dépasse le seuil fixé. Les autorités douanières exigent un inventaire en espagnol. La vente d'effets personnels durant le séjour au Chili n'est pas autorisée. Tous les articles neufs (y compris les voitures) sont assujettis aux droits de douane et à la TVA (*Impuesto al Valor Agregado IVA*), qui est de 19 %.

Il est conseillé de confier l'importation des effets de déménagement à une société de transport internationale. Pour toute demande d'assistance, il convient de s'adresser directement aux autorités douanières chiliennes, qui sont à même de fournir des informations actuelles sur les dispositions douanières et sur les procédures d'exportation et d'importation.

3.3 Véhicules à moteur

Au Chili, les prescriptions d'importation pour les véhicules à moteur peuvent évoluer rapidement. La charge fiscale et les droits de douane grevant les véhicules neufs sont très élevés. Renseignez-vous auprès des autorités douanières chiliennes pour connaître le taux de prélèvement qui vous sera appliqué.

Attention : l'importation de véhicules d'occasion est en principe interdite.

Immatriculation des véhicules

Pour acheter et immatriculer un véhicule, vous avez besoin d'un numéro RUT (*Rol Único Tributario*). Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez consulter la rubrique « [Impôts](#) ». Il vous faudra en outre le titre, l'attestation d'assurance et une immatriculation en cours de validité. Au Chili, tous les véhicules doivent être présentés à l'expertise (*Revisión Técnica*) une fois l'an.

Chaque année, au mois de mars, les propriétaires de véhicule doivent payer l'impôt sur les véhicules à moteur. La plupart des *municipalidades* (administrations communales) mettent à disposition des services spécifiques à cet effet. Le montant de l'impôt dépend de la cote du véhicule. Plus une voiture est vieille et moins elle a de valeur, moins le propriétaire paiera d'impôt.

Reconnaissance du permis de conduire

Les titulaires d'un permis de conduire international sont autorisés à conduire au Chili pendant toute la durée de validité du document. Les touristes ont le droit de conduire avec leur permis suisse si la durée de leur séjour ne dépasse pas 90 jours. Pour obtenir un permis chilien, vous devez présenter à la *Dirección de tránsito* de votre commune de domicile un bulletin scolaire légalisé et traduit en espagnol attestant que vous savez lire et écrire. Le bulletin scolaire doit être légalisé en Suisse par l'autorité cantonale responsable des légalisations. La traduction doit ensuite être légalisée par la représentation chilienne en Suisse. En plus de ces documents, vous devez passer un examen théorique et pratique ainsi qu'un test d'acuité visuelle auprès de la *Dirección de tránsito*.

Assurance

Tout automobiliste doit avoir une assurance responsabilité civile.

3.4 Animaux de compagnie

Informez-vous à temps sur la réglementation chilienne relative à l'importation d'animaux de compagnie. Vous trouverez les informations nécessaires sur la page « Servicio Agrícola y Ganadero SAG » du ministère chilien de l'agriculture. Veuillez noter que ces dispositions peuvent être modifiées à tout moment. Il vous appartient donc de vérifier auprès des autorités chiliennes compétentes si les informations en votre possession sont à jour.

En ce qui concerne l'importation de chiens et de chats, les informations suivantes doivent figurer dans le passeport pour animal de compagnie ou dans le certificat sanitaire. Ces documents doivent être présentés avec l'animal :

- Vaccin antirabique, administré entre 12 mois et 30 jours avant d'entrer au Chili.
- Déparasitage interne avec indication du principe actif et de la date d'application, effectué moins de 30 jours avant l'entrée au Chili.
- Déparasitage externe avec indication du principe actif et de la date d'application, effectué moins de 30 jours avant l'entrée au Chili.

- Contrôle vétérinaire attestant que l'animal est en bonne santé et exempt de parasites, effectué moins de 10 jours avant l'entrée au Chili).

Ces documents doivent être présentés dans la langue d'origine et en espagnol. Les documents établis en Suisse peuvent être traduits par la chancellerie cantonale compétente et légalisés par apostille.

Les règles d'admission des autres animaux de compagnie figurent sur la page Internet du SAG (voir le lien figurant dans l'encadré ci-dessous).

WWW

- ✓ [Mascotas y especies animales y vegetales protegidas \(SAG\)](#)
- ✓ [Ingreso de perros y gatos mascotas \(SAG\)](#)
- ✓ [Ingreso de otros animales mascotas o de compañía \(SAG\)](#)
- ✓ [Voyager avec des animaux de compagnie \(OSAV\)](#)

3.5 Armes

L'importation d'armes et de munitions doit être approuvée préalablement par la *Dirección General de Movilización Nacional*.

WWW

- ✓ [Dirección General de Movilización Nacional \(DGMN\)](#)
- ✓ [Autorización para la internación temporal de armas \(DGMN\)](#)

3.6 Devises

L'importation et l'exportation de devises sont possibles sans aucune restriction, quelle que soit la monnaie. Une déclaration est toutefois obligatoire pour les montants dont la valeur est supérieure à 10 000 dollars américains.

4. Vaccinations et système de santé

4.1 Vaccinations

Consultez le site internet Safetravel, un médecin ou un centre de vaccination pour connaître les recommandations en matière de vaccination contre les maladies transmissibles et obtenir des informations sur les autres risques sanitaires. Avant un voyage, pensez à vous renseigner systématiquement sur les vaccinations de base pour les enfants et les adultes.

Le Chili n'exige pas de vaccination particulière, sauf pour les personnes en provenance d'un pays d'endémie.

4.2 Système de santé

Le réseau d'infrastructure médicale couvre tout le Chili.

Les chefs-lieux de province ont tous leurs hôpitaux et cliniques universitaires ou privées, équipés de services d'urgences (*Asistencia Pública* ou *Posta de Urgencia*). Les cliniques privées mises en place par la communauté allemande établie au Chili figurent parmi les plus réputées du pays. Les *farmacias* (pharmacies) sont souvent ouvertes tard le soir ou renvoient au service des urgences

le plus proche. Les médicaments courants sont tous disponibles.

Stupéfiants et substances psychotropes

De nombreux pays appliquent des prescriptions particulières pour l'importation de médicaments psychotropes (p. ex. méthadone) et de substances destinées à soigner des malades psychiques. Le cas échéant, renseignez-vous directement avant votre départ auprès de la représentation étrangère compétente (ambassade ou consulat) et consultez les Conseils aux voyageurs du DFAE, qui contiennent des informations à ce propos ainsi que sur la médecine des voyages.

WWW

- ✓ [Safetravel](#)
- ✓ [Santé-voyages \(OFSP\)](#)
- ✓ [Conseils aux voyageurs \(DFAE\)](#)
- ✓ [Rapports nationaux \(OMS\)](#)

5. Annonce et séjour

5.1 Autorités locales

Informez-vous !

Suivez absolument les prescriptions d'annonce de votre pays d'accueil. Dans le cas contraire, attendez-vous à des conséquences de la part des autorités locales.

Les étrangers qui prévoient de séjourner plus de 90 jours (respectivement 180 jours, voir chapitre « [Tourisme](#) ») au Chili doivent être titulaires non seulement d'un visa et d'une autorisation d'entrée, délivrée par la représentation chilienne compétente, mais aussi d'un permis d'établissement ou de travail de l'*Oficina de Policía Internacional*.

Dans les 30 jours qui suivent leur arrivée au Chili, ils doivent en outre demander une *Cédula de Identidad para Extranjeros* auprès du *Servicio de Registro Civil e Identificación*. Un *Rol Único Tributario* (RUT) est attribué lors de l'établissement de la *Cédula de Identidad*. Il s'agit d'un numéro d'identification personnel, requis à des fins de fiscalité ainsi que pour la conclusion de tout type de contrat (achat d'un véhicule, location d'un appartement, achat immobilier, abonnement téléphonique, etc.).

WWW

- ✓ [Cédula de identidad para extranjeros \(Servicio de Registro Civil e Identificación\)](#)
- ✓ [Visas \(Departamento de Extranjería y Migración\)](#)

5.2 Annonce auprès de la représentation suisse

Vos obligations

Les ressortissants suisses qui s'établissent à l'étranger doivent s'annoncer auprès de la représentation suisse compétente (ambassade ou consulat). Ils disposent à cet effet d'un délai de 90 jours à partir de l'annonce de départ auprès

de la dernière commune suisse de domicile. Vous pouvez vous inscrire directement auprès de la représentation ou au guichet en ligne. Pour leur enregistrement en tant que Suisses de l'étranger, ils doivent présenter leur passeport (ou carte d'identité) valide, leur attestation de départ et, s'ils le possèdent, leur acte d'origine.

Vos droits

Gratuite, l'annonce facilite les contacts en cas d'urgence, allège les formalités (pour l'émission de documents d'identité en vue de procédures d'état civil p. ex.) et consolide le lien avec la Suisse. Les Suisses de l'étranger enregistrés auprès d'une représentation suisse reçoivent gratuitement la « Revue Suisse », magazine qui leur est dédié, et peuvent, sur demande, participer aux votations et aux élections en Suisse.

WWW

- ✓ [Représentations \(DFAE\)](#)
- ✓ [Guichet en ligne \(DFAE\)](#)
- ✓ [Revue suisse](#)

Informations complémentaires

Davantage d'informations sur l'obligation d'annonce et sur le service militaire sont publiées dans le guide pratique « Emigration » et dans l'ABC thématique « Séjour à l'étranger / Emigration ».

WWW

- ✓ [Guide pratique « Émigration »](#)
- ✓ [ABC thématique « Séjour à l'étranger / Émigration »](#)
- ✓ [Service militaire \(DDPS\)](#)

6. Travail

6.1 Marché du travail

L'exploitation minière (en particulier l'extraction du cuivre) et l'agriculture sont des branches importantes de l'économie chilienne. Dans le sud du pays, l'économie forestière et la pisciculture sont eux aussi des secteurs économiques importants. Le pays s'efforce de réduire la dépendance de son secteur primaire et de se positionner comme plaque tournante dans le secteur tertiaire.

Il n'est pas facile pour un étranger de trouver du travail. Dans les entreprises chiliennes, 85 % du personnel doivent avoir la nationalité chilienne. Il est néanmoins possible de déroger à cette règle à certaines conditions. Certaines catégories de professions ont un peu plus de chances de succès, mais les salaires et les prestations sociales sont souvent en-dessous du niveau suisse. Si les emplois dans l'industrie sont généralement bien payés, ce n'est pas le cas dans le domaine de la santé ou dans le secteur commercial. Les étrangers titulaires d'un permis de travail ont le même statut juridique que les Chiliens.

Les entreprises suisses, allemandes ou étasuniennes implantées au Chili peuvent engager des cadres étrangers, sous certaines conditions. Il est recommandé de s'adresser directement à la maison-mère dans l'état respectif.

WWW

✓ [Information par pays \(SECO\)](#)

6.2 Conditions de travail

Droit du travail

Le temps de travail prévu dans le contrat ne doit pas dépasser 45 heures par semaine. Ce travail hebdomadaire doit être réparti sur cinq jours au moins et sur six jours au plus. Les jours ouvrables vont du lundi au samedi. Le temps de travail ne doit pas excéder dix heures par jour. Les heures supplémentaires doivent être payées avec un supplément de 50 %.

Le code du travail chilien (*Código de Trabajo*) est très strict au sujet des conditions de licenciement.

Les employés licenciés peuvent recevoir d'importantes indemnités.

Pour avoir droit aux vacances, il faut avoir travaillé pendant une année au moins. Ce droit est alors de quinze jours par année. Après dix ans d'occupation, le droit aux vacances augmente d'un jour tous les trois ans, même si la personne employée a changé d'employeur plusieurs fois durant son parcours professionnel.

Les employeurs sont en outre tenus de verser une partie des bénéfices de l'entreprise à chacun de leurs employés. Les salariés du secteur privé et du secteur public ont par ailleurs le droit d'adhérer à un syndicat.

Les employeurs ont l'obligation de prendre à leur charge une partie des contributions à la prévoyance-vieillesse ainsi que des primes d'assurance-maladie de leurs employés et de les assurer contre les accidents sur leur lieu de travail. Les salariés étrangers, qui doivent en principe bénéficier des mêmes couvertures d'assurance sociale que les Chiliens, peuvent cependant, à certaines conditions, être exemptés des cotisations à la prévoyance-vieillesse ainsi que des primes d'assurance maladie en vertu de dispositions dérogatoires s'ils sont assurés au moins contre la maladie, l'invalidité, la vieillesse et le décès prématuré à l'étranger et s'ils déclarent expressément dans leur contrat de travail qu'ils gardent leurs assurances sociales à l'étranger.

Outre les dispositions générales de protection des travailleurs, figurant aux art. 184 ss du *Código del Trabajo*, celui-ci contient, à ses art. 194 ss, des dispositions spéciales de protection de la maternité. La période de protection commence six semaines avant le terme et se termine douze semaines après l'accouchement. Durant cette période, tout travail, quel qu'il soit, est interdit. Les femmes ont ensuite le choix entre deux options : rester chez elles avec leur enfant pendant douze semaines ou travailler à mi-temps pendant 18 semaines. A compter du premier jour de la grossesse et jusqu'à un an à compter de la fin du

congé de maternité, la protection contre le licenciement est absolue.

WWW

- ✓ [Dirección del Trabajo](#)
- ✓ [Código del Trabajo](#)

Contrats de travail

Pour être valable en droit, le contrat de travail doit impérativement avoir la forme écrite. Le contenu du contrat de travail est prescrit à l'art. 10 du *Código del Trabajo* (loi sur le travail). Le contrat de travail doit contenir une clause spéciale par laquelle l'employeur s'engage à prendre en charge les frais du voyage de retour du travailleur immigré au cas où celui-ci n'en aurait pas lui-même les moyens au terme de son séjour.

Travail indépendant

Sous les liens suivants vous trouveriez des informations utiles sur l'activité professionnelle indépendante.

WWW

- ✓ [Cámara Chileno-Suiza de Comercio A.G.](#)
- ✓ [Abteilung für Handel \(page en allemand\) \(Ambassade de Suisse à Santiago\)](#)
- ✓ [Switzerland Global Enterprise](#)

6.3 Recherche d'emploi et candidature

Agences de placement privées

Si vous cherchez un emploi, vous pouvez consulter les portails emploi sur Internet et/ou publier une annonce dans les quotidiens chiliens.

WWW

- ✓ [Online Newspapers](#)

Chambre de commerce

En plus des portails emploi et des annonces dans les quotidiens chiliens, les personnes qui cherchent un emploi peuvent s'adresser à la *Cámara*

Chileno Suiza de Comercio. Les personnes ayant une formation technique et les spécialistes en provenance de Suisse peuvent tenter leur chance en s'adressant directement aux sociétés suisses présentes au Chili. De plus, la *Cámara Chileno Suiza de Comercio* tient une liste des entreprises suisses présentes au Chili.

Candidature

Pour avoir un maximum d'atouts en main, les candidats à la recherche d'un emploi gagneront non seulement à maîtriser l'espagnol, mais également à faire traduire et authentifier leurs diplômes et certificats de fin d'études.

6.4 Diplômes et certificats

ENIC-NARIC

Le site web enic-naric.net contient des informations sur la reconnaissance des qualifications académiques et professionnelles. Y figurent aussi les adresses des centres d'information nationaux (p.ex. Swiss ENIC).

SEFRI

Les questions relatives à ce thème peuvent être adressées au Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI).

Important : Dans le secteur de la santé, la reconnaissance mutuelle des diplômes peut poser des difficultés. La reconnaissance des certificats de fin d'études et des diplômes universitaires relève du *Ministerio de Educación* et de l'*Universidad de Chile*.

WWW

- ✓ [ENIC-NARIC](#)
- ✓ [Swiss ENIC \(swissuniversities\)](#)
- ✓ [Reconnaissance de diplômes étrangers \(SEFRI\)](#)
- ✓ [Revalidación y reconocimiento de títulos y grado extranjeros \(Universidad Chile\)](#)
- ✓ [Procedimiento general de reconocimiento de estudios superiores realizados en el extranjero \(Ministerio de Educación\)](#)

7. Prévoyance et assurances

7.1 Système d'assurances sociales

Convention de sécurité sociale

La Suisse et le Chili ont signé en 1998 une convention bilatérale en matière de sécurité sociale. Cette convention régit et coordonne les droits et les obligations des ressortissants des deux pays dans certaines branches d'assurances sociales. La convention règle aussi l'assujettissement des ressortissants suisses détachés au Chili. Concrètement, les salariés suisses peuvent, sous certaines conditions, conserver la protection du système d'assurances sociales suisse, et donc être libérés des cotisations à la caisse de prévoyance chilienne (AFP). Pour plus d'informations, consultez les pages suivantes :

WWW

- ✓ [Convention de sécurité sociale entre la Suisse et le Chili](#)

Système national d'assurances sociales

Les informations ci-après concernant les assurances sociales étrangères offrent un aperçu global. Elles ne remplacent pas une consultation auprès d'un assureur étranger, qui est seul compétent pour vous renseigner sur le système d'assurance national.

WWW

- ✓ [Administraciones de Fondos de Pensiones \(AFP\) - Agencias](#)
- ✓ [Travailler à l'étranger \(SVA Zürich\) \(en allemand\)](#)

7.2 Prévoyance vieillesse

Toute personne salariée est obligatoirement affiliée à une caisse de prévoyance privée (Administración de Fondos de Pensiones AFP). Cette prévoyance inclut l'assurance chômage, dont les prestations sont loin d'atteindre le niveau suisse ou celui de l'UE.

7.3 Assurance maladie et accident

En comparaison avec les attentes que l'on peut avoir en Suisse, le système d'assurances sociales chilien est insuffisant. L'assurance obligatoire pour tous les salariés ne couvre que partiellement les frais d'hospitalisation. La déduction de salaire pour l'assurance-maladie obligatoire auprès d'une caisse privée est de 7 %. Le choix de la caisse-maladie est libre.

Avant de commencer votre travail, vous devez vérifier que votre couverture d'assurance en cas de maladie est suffisante pour l'étranger. Généralement, il est conseillé de souscrire une assurance-maladie internationale pour la durée du séjour à l'étranger. Vous devez toujours vous renseigner préalablement sur les conditions d'assurance dans votre pays de destination. Il est en tout cas recommandé d'attendre d'être affilié sans restriction à une compagnie d'assurances internationale avant de résilier votre assurance complémentaire en Suisse.

WWW

- ✓ [Obligation de s'assurer pour assurés domiciliés à l'étranger \(OFSP\)](#)

7.4 AVS/AI suisse

Versement des rentes ordinaires

Les rentes AVS et AI ordinaires (à l'exception de la rente AI d'un quart) peuvent être versées à n'importe quel lieu de domicile. Elles sont versées directement par la Caisse suisse de compensation (CSC), en principe dans la monnaie du pays de domicile. L'ayant droit peut aussi se faire verser sa rente en Suisse sur un compte postal ou bancaire personnel. Attention : les allocations pour impotent et les prestations complémentaires sont versées uniquement aux personnes domiciliées en Suisse.

AVS/AI facultative

Les Suisses qui résident hors de l'UE ou de l'AELE peuvent s'affilier à l'AVS/AI facultative entre autres à la condition qu'ils y aient été assurés

pendant au moins les cinq années consécutives précédant la date de leur départ. L'affiliation à l'AVS/AI facultative ne les dispense pas d'une éventuelle obligation d'assurance dans le pays où ils résident ou exercent une activité professionnelle. Le taux de cotisation s'élève à 10,1 % sur le revenu de l'activité lucrative, avec une cotisation annuelle minimale de CHF 950,00. L'AVS/AI facultative permet avant tout aux personnes qui n'exercent pas d'activité lucrative et qui, partant, ne peuvent souvent pas intégrer le système de sécurité sociale du pays étranger, de s'assurer contre les risques de vieillesse, d'invalidité et de décès.

Dispositions particulières

Salariés d'une entreprise suisse

Les salariés résidant à l'étranger qui travaillent pour une société dont le siège est en Suisse, ainsi que le conjoint n'exerçant pas d'activité rémunérée qui les accompagne, font l'objet de dispositions particulières. La caisse de compensation AVS compétente fournit les renseignements nécessaires.

Étudiants

Les étudiants qui quittent leur domicile en Suisse pour suivre une formation à l'étranger peuvent continuer à cotiser à l'assurance AVS/AI sous certaines conditions.

Informations complémentaires

Vous obtiendrez de plus amples informations sur l'AVS/AI facultative et sur les conditions d'adhésion auprès de la Caisse de compensation suisse, à Genève.

WWW

- ✓ [Caisse suisse de compensation \(CSC\)](#)
- ✓ [Centrale de compensation \(CdC\)](#)
- ✓ [AVS/AI facultative \(CdC\)](#)
- ✓ [Mémentos \(AVS / AI\)](#)

Bénéficiaires d'une rente AVS (1er pilier) et d'une caisse de pension (2ème pilier)

Assurez-vous que les rentes de l'assurance-vieillesse et survivants (AVS), des caisses de pension ou d'autres assurances puissent être versées correctement. Il est donc nécessaire d'informer dès que possible la caisse de

compensation, la caisse de pension et l'assureur de tout changement de domicile. Chaque année, la Caisse suisse de compensation (SCS) envoie à tous les bénéficiaires de prestations un formulaire « certificat de vie et d'état civil ». Afin que la rente puisse être versée sans interruption, ce formulaire doit être rempli, dûment certifié par l'autorité locale compétente et retourné dans les 90 jours.

Imposition des rentes versées par les caisses de pension

La Suisse prélève en général un impôt à la source sur les rentes versées par les caisses de pension lorsque leur bénéficiaire réside à l'étranger. Certaines conventions de double imposition prévoient la suppression de l'impôt à la source ou la possibilité, pour le bénéficiaire, de se le faire rembourser dans son pays de résidence (voir chapitre « Impôts »).

WWW

- ✓ [Mémentos \(AVS / AI\)](#)
- ✓ [Caisses cantonales de compensation](#)

7.5 Aide sociale et prévoyance

Aide sociale aux Suisses de l'étranger (ASE)

La section Aide sociale aux Suisses de l'étranger (ASE) du DFAE accorde, sous condition, des prestations d'aide sociale aux Suisses de l'étranger se trouvant dans le besoin. Lorsqu'une personne se trouve dans une situation de détresse, elle doit dans un premier temps mobiliser ses propres forces et ressources pour surmonter ses difficultés. Si elle ne parvient pas à améliorer sa situation, elle doit s'adresser à des parents ou à des amis pour voir dans quelle mesure ils pourraient lui venir en aide. La personne doit aussi se renseigner sur les aides ou prestations qu'elle pourrait obtenir de l'État de résidence. Ce n'est qu'en dernier ressort qu'elle peut se tourner vers la section Aide sociale aux Suisses de l'étranger (ASE).

Qu'est-ce qu'un Suisse de l'étranger ?

Les Suisses de l'étranger sont des ressortissants suisses qui n'ont pas de domicile en Suisse et qui sont inscrits au registre des Suisses de l'étranger.

Bases légales

En principe, l'ASE peut venir en aide aux Suisses de l'étranger dans le besoin, à certaines conditions. L'aide sociale ne constitue cependant pas un soutien à long terme. Avant d'accorder son soutien à un ressortissant suisse à l'étranger, l'ASE prend en compte entre autres ses relations familiales, ses relations dans l'État de résidence et la possibilité d'un retour. Une demande d'aide sociale peut être déposée auprès de la représentation suisse à l'étranger compétente.

Processus

L'ASE décide de donner suite ou de rejeter une demande d'aide sociale et, le cas échéant, définit également le montant, la forme et la durée de versement des prestations. Selon les situations, l'ASE octroie aux personnes démunies une aide financière sur place ou prend en charge les frais de retour en Suisse. Dans ce dernier cas, l'ASE coordonne, si nécessaire, l'aide initiale en Suisse avec les autorités cantonales.

Doubles-nationaux

Des règles particulières s'appliquent aux personnes titulaires d'une seconde nationalité. En

règle générale, les requêtes sont refusées si la nationalité étrangère est prépondérante. Les critères d'évaluation sont les liens avec la Suisse, les circonstances qui ont entraîné l'acquisition de la nationalité étrangère par le requérant ; et surtout le pays dans lequel ce dernier a passé son enfance et suivi sa formation.

Remboursement des prestations

Les prestations d'aide sociale doivent être remboursées à condition que le remboursement exigé soit raisonnable et que le bénéficiaire ait les moyens de subvenir convenablement à ses besoins. (Cf. le formulaire « Droits et obligations »)

WWW

- ✓ [Aide sociale aux Suisses de l'étranger \(ASE\)](#)
- ✓ [Formulaires de demande](#)
- ✓ [Formulaire « Droits et obligations des requérant\(e\)s »](#)
- ✓ [Loi sur les Suisses de l'étranger](#)

8. Impôts

Le *Rol Único Tributario* (RUT) est un numéro d'identification personnel dont vous avez notamment besoin pour les procédures fiscales (voir [chapitre 5](#)). Toute personne enregistrée au Chili se voit attribuer un tel numéro, qui est défini lors de l'établissement d'une *Cédula de Identidad* et qui figure sur ce document d'identité.

Vous pouvez obtenir des renseignements utiles sur les questions de fiscalité en vous adressant au *Servicio Impuestos Internos* SII (en ligne ou dans l'une des antennes locales du SII).

8.1 Impôts directs et indirects

Impôts directs

Les personnes physiques sont assujetties à l'*Impuesto a la Renta*, l'impôt sur le revenu, pour tous leurs gains provenant d'une activité salariée ou d'une activité professionnelle indépendante. Le taux de l'imposition sur le revenu est progressif.

L'impôt payé par les personnes exerçant une activité salariée est calculé en fonction de leurs revenus, après déduction des cotisations sociales. L'employeur déduit directement l'impôt sur le revenu de leur salaire et le transfère à l'administration fiscale.

L'impôt sur la fortune a été supprimé.

Impôts indirects

L'*Impuesto a las Ventas y Servicios IVA* (TVA) est la principale source de revenus de l'État. Cet impôt, dont le taux est de 19 % (état 2018), doit être versé chaque mois à l'administration fiscale.

L'IVA est perçu sur la valeur nette des marchandises et services. Les exportations en sont exemptées. Le IVA déjà payée sur des marchandises destinées à être exportées est remboursée ou déduite de montants de IVA encore dus. La taxe sur la valeur ajoutée est due par le consommateur final. Les vendeurs de marchandises ou de services sont responsables de son versement au fisc.

Parmi les autres impôts perçus au Chili, citons la taxe foncière, la taxe professionnelle, le droit de timbre, l'impôt sur les articles de luxe, la taxe sur

les véhicules à moteur, la taxe sur l'alcool et le tabac, ainsi que l'impôt sur les donations et successions.

8.2 Double imposition

La convention visant à éviter la double imposition signée par la Suisse et le Chili est en vigueur depuis le 5 mai 2010. Elle s'applique en particulier aux Suisses domiciliés au Chili qui continuent à percevoir des revenus de Suisse, tels que des revenus provenant d'immeubles ou d'une activité lucrative, des pensions de retraite, des dividendes ou des intérêts. La convention restreint la Suisse, en tant qu'État source de ces revenus, dans son droit d'imposition et/ou oblige le Chili à imputer les impôts suisses sur les impôts sur le revenu chilien. Le [Secrétariat d'État aux questions financières internationales SFI](#) vous fournira de plus amples informations à ce sujet.

L'Administration fédérale des contributions (AFC) a publié une liste des taux d'imposition à la source des dividendes et des intérêts admis par la Suisse en vertu des conventions de double imposition correspondantes (voir le lien figurant dans l'encadré ci-dessous). Cette liste permet de savoir quel formulaire utiliser pour le remboursement de l'impôt anticipé. La [Division Remboursement de l'AFC](#) est l'organe compétent pour toute question y afférente.

[L'administration fiscale cantonale](#) est compétente pour la perception (et le remboursement éventuel) de l'impôt suisse sur les autres revenus. Les personnes qui perçoivent ce type de revenus et résident à l'étranger trouveront de précieuses informations dans la circulaire de l'AFC « Impôt à la source – Circulaires et aperçus des CDI concernant l'impôt à la source ». Cette circulaire est actualisée chaque année.

WWW

- ✓ [Convention entre la Suisse et le Chili en vue d'éviter les doubles impositions](#)
- ✓ [Double imposition \(SFI\)](#)
- ✓ [Dégrèvements des impôts suisses sur les dividendes et intérêts \(AFC\)](#)
- ✓ [Circulaires et aperçus des CDI concernant l'impôt à source \(AFC\)](#)

8.3 Échange d'informations

Depuis le 1^{er} janvier 2018, la Suisse applique l'échange automatique de renseignements relatifs aux comptes financiers en matière fiscale (EAR) en partenariat avec 89 États, notamment le Chili. En d'autres termes, les institutions financières assujetties à l'obligation de déclarer en Chili et en Suisse recueillent depuis 2018 des informations sur les comptes bancaires des personnes physiques et morales dont le domicile fiscal se trouve dans l'autre État. À compter de 2019, l'Administration fédérale des contributions rassemblera ces renseignements pour les transmettre une fois par an, de manière automatique, à Chili. La même procédure s'applique également dans l'autre État.

L'EAR concerne également les citoyens suisses assujettis à l'impôt dans le Chili qui ouvrent un

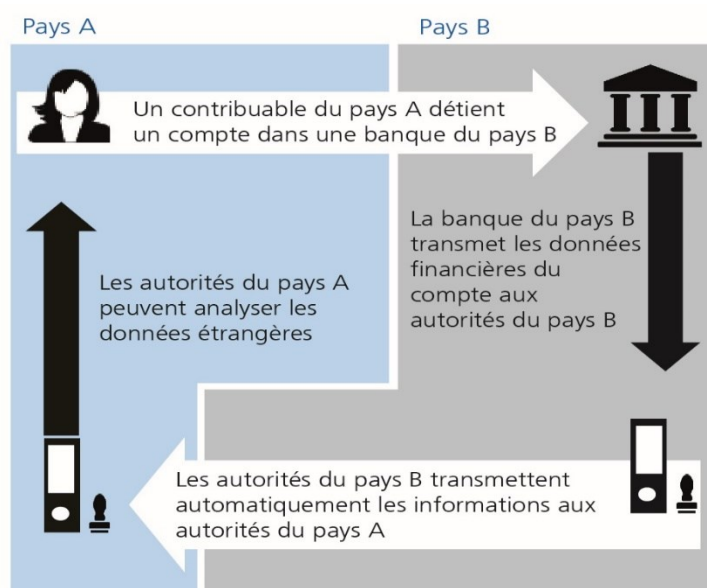
compte ou déposent de l'argent dans un établissement financier helvétique. Ainsi, les échanges de renseignements prévus par l'EAR concernent également les comptes bancaires ouverts dans le but de recevoir des pensions de retraite.

Depuis la mise en place de l'EAR, certains États prévoient la possibilité temporaire pour leurs ressortissants assujettis à l'impôt de divulguer spontanément et rétroactivement leurs avoirs non-déclarés, par exemple au moyen d'un programme de divulgation volontaire (*Voluntary Disclosure Program*). Ces contribuables peuvent ainsi régulariser leur situation (avec ou sans conséquences pénales). Veuillez vous renseigner auprès de l'autorité fiscale nationale du Chili pour savoir si cette possibilité existe.

Vous trouverez d'autres informations utiles sur l'EAR, notamment sur le type d'informations à transmettre, sur le site du DFF et du SFI.

WWW

- ✓ [Échange automatique de renseignements \(Département fédéral des finances\)](#)
- ✓ [Comptes financiers \(SFI\)](#)
- ✓ [Servicio de Impuestos Internos](#)



Renseignements échangés:

- Numéro de compte
- Nom, adresse et date de naissance
- Numéro d'identification fiscale
- Intérêts et dividendes
- Revenus provenant de certains contrats d'assurance
- Solde du compte
- Produits des ventes d'actifs financiers

Fonctionnement de l'échange automatique de renseignements © DFF

8.4 Les Suisses de l'étranger et les banques suisses

Problématique actuelle

Ces dernières années, le développement des réglementations (normes/standards internationaux, législation nationale et règlements internes des établissements) a suscité auprès des instituts financiers une prise de conscience accrue des risques juridiques et de réputation, en particulier de ceux inhérents à leurs activités transfrontières. Il en résulte que les personnes domiciliées à l'étranger n'ont parfois qu'un accès limité, voire aucun accès, aux services financiers d'instituts financiers suisses. Certains d'entre eux continuent cependant, dans de nombreux pays, à offrir aux Suisses de l'étranger qui y sont domiciliés la possibilité d'ouvrir un compte privé, sous réserve des dispositions du droit local et du droit suisse.

Discutez de votre cas !

Les relations entre les clients et leur banque relèvent du droit privé. Il est recommandé aux personnes concernées de chercher le dialogue avec leur banque (dès le moment où elles préparent leur déménagement à l'étranger ou leur retour en Suisse), afin de trouver des solutions adaptées à leurs besoins spécifiques.

Solutions

La Direction consulaire suit de près les évolutions en cours. L'Organisation des

Suisses de l'étranger (OSE) cherche, en dialogue avec les autorités et les établissements bancaires, à obtenir une meilleure offre pour les Suisses de l'étranger concernés (pour plus d'informations, cliquer sur le lien ci-dessous). En plus de prendre contact précocement avec des établissements bancaires, les candidats à l'émigration peuvent demander à l'OSE de les conseiller et de leur fournir des informations sur les offres avantageuses. Si ces démarches ne suffisent pas à trouver une solution satisfaisante, les clients d'établissements bancaires suisses peuvent s'adresser à l'Ombudsman des banques suisses.

Vous trouverez ces informations et d'autres sur les sites suivants :

Informations complémentaires

WWW

- ✓ [Services bancaires \(OSE\)](#)
- ✓ [Ombudsman des banques suisses](#)
- ✓ [Informations pour les particuliers \(Association suisse des banquiers\)](#)

9. Regroupement familial, mariage et partenariat

9.1 Regroupement familial

Un couple helvético-chilien qui souhaite vivre au Chili peut demander un visa permanent pour l'époux ou l'épouse de nationalité suisse ainsi que pour ses enfants. La demande doit être déposée par le/la requérant/e en personne auprès de la représentation consulaire compétente.

9.2 Mariage

Obligation d'annonce

Un mariage civil célébré à l'étranger est reconnu en Suisse et doit être annoncé aux autorités suisses de l'état civil.

Processus

Les citoyens suisses annoncent le mariage qu'ils ont contracté à l'étranger à la représentation suisse à l'étranger. Celle-ci traduit et légalise les documents et les transmet sans frais en Suisse. L'annonce peut exceptionnellement aussi être faite à l'autorité cantonale de surveillance de l'état civil qui envoie les documents, si nécessaire, à la représentation suisse à l'étranger compétente pour la traduction et la légalisation (contre émoluments).

Prise de contact préalable

Nous vous recommandons de clarifier avant le mariage auprès de la représentation suisse à l'étranger les formalités à entreprendre afin que le mariage puisse être reconnu le plus rapidement possible et enregistré dans le registre de l'état civil en Suisse.

Informations complémentaires

Pour de plus amples informations, se reporter au mémento sur le mariage de l'Office fédéral de la justice ou au pages des autorités étrangères.

WWW

- ✓ [Mémento sur le mariage \(OFJ\)](#)
- ✓ [Mariage au Chili \(Ambassade de Suisse à Santiago\)](#)

9.3 Partenariat

L'homosexualité est de mieux en mieux acceptée. La loi chilienne n°. 20830 sur le partenariat enregistré est entrée en vigueur en octobre 2015. Une loi contre la discrimination, notamment la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle, est en vigueur depuis 2012.

Informations complémentaires

Pour de plus amples informations, se reporter aux mémentos sur le partenariat de l'Office fédéral de la justice ou au pages des autorités étrangères.

WWW

- ✓ [Mémento sur le partenariat \(OFJ\)](#)
- ✓ [Partenariat enregistré au Chili \(Ambassade de Suisse à Santiago\)](#)

10. Écoles et éducation

10.1 Système scolaire

Au Chili, la scolarité obligatoire comprend huit années d'enseignement primaire et quatre années d'enseignement secondaire. Les enfants sont scolarisés dès l'âge de six ans ; des crèches et des jardins d'enfants accueillent les enfants en bas âge.

Le système éducatif chilien ne propose pas de formation duale (apprentissage comportant à la fois un enseignement scolaire et une formation en entreprise). Les écoles professionnelles publiques sont peu nombreuses. Des établissements privés proposent des formations aux élèves qui n'entreprennent pas d'études supérieures.

10.2 Écoles suisses

À Santiago de Chile se trouve l'école suisse *Colegio Suizo*. Les enfants peuvent y entrer dès l'école infantine et y faire toutes leurs classes, y compris l'école secondaire, conduisant à la maturité chilienne. Durant les huit premières années, l'enseignement y est dispensé en allemand, à l'exception des cours d'histoire chilienne, de géographie et d'espagnol. De la 9^{ème} à la 12^{ème} classe (niveau gymnasial), l'enseignement se fait en espagnol, l'allemand étant maintenu comme langue étrangère. Ces classes mènent à la P.S.U. (*Prueba de Selección Universitaria*) et à la maturité suisse (depuis 2011).

WWW

- ✓ [Colegio Suizo de Santiago / Schweizer Schule Santiago](#)
- ✓ [Educationsuisse](#)

10.3 Écoles internationales

Il existe des écoles de langue italienne et allemande dans la capitale et dans certains chefs-lieux de province. On trouve aussi à Santiago un lycée français.

Les frais de scolarité couvrent généralement l'inscription initiale, une taxe annuelle de réinscription et l'écologie mensuel. Les tarifs courants sont publiés chaque année sur les sites Internet des différentes écoles.

WWW

- ✓ [Écoles allemandes \(en allemand\)](#)
- ✓ [Écoles françaises](#)
- ✓ [The International School Nido de Aquilas \(Santiago\)](#)
- ✓ [Saint George's College \(Santiago\)](#)
- ✓ [Scuola Italiana \(Santiago\)](#)

10.4 Universités

Santiago possède deux universités publiques de renommée internationale (*Universidad de Chile* et *Pontificia Universidad Católica de Chile*), ainsi qu'une multitude d'universités privées, qui sont reconnues par le ministère de l'éducation. Les cours sont tous donnés en espagnol. Les étudiants étrangers doivent passer un examen d'admission.

WWW

- ✓ [Universidades en Chile](#)

Voir aussi le chapitre « [Séjours linguistiques et études](#) ».

11. Coût de la vie

11.1 Salaires et rémunération

Au Chili, le salaire minimum est actuellement de CLP 276'000.00 (env. CHF 425.00) brut par mois pour les salariés entre 18 et 65 ans, et CLP 206'041.00 (env. CHF 325.00) pour les salariés de moins de 18 ans ou de plus de 65 ans (Etat 2018).

Les ressortissants suisses travaillant pour des entreprises suisses reçoivent normalement une partie de leur salaire en francs suisses.

11.2 Coût de la vie

Au Chili, les salaires comme le coût de la vie se situent nettement en-dessous du niveau européen.

Recommandation

Etablissez un budget personnel. Le site Web du DFAE offre des informations complémentaires sur ce sujet.

WWW

✓ [Coût de la vie \(DFAE\)](#)

12. Logement et transports

12.1 Logement

L'offre et la demande d'appartements (même entièrement meublés) et de maisons sont importantes. Dans la capitale, les maisons proposées en location se trouvent plutôt dans la banlieue.

Location

Les logements à louer se trouvent dans les quotidiens locaux ou sur Internet.

À Santiago du Chili, les *comunas* (ou quartiers) situés à l'est et au nord-est sont considérées comme des quartiers chics. Les *comunas* au nord-ouest, à l'ouest et au sud de la capitale sont habitées par les classes moyennes et modestes. Des services de gardiennage privés existent dans presque tous les quartiers. Les immeubles sont généralement surveillés par des portiers 24 heures sur 24.

Les contrats de bail sont généralement conclus pour une durée d'une année, renouvelable. Habituellement, le prix de la location est fixé en USD ou en CLP. Dans ce dernier cas, le contrat contient souvent une clause prévoyant une adaptation du loyer en fonction du taux d'inflation. À la signature du contrat, le locataire doit fournir une garantie d'un montant équivalant à une, deux ou trois mensualités. Le bailleur est seul à pouvoir disposer de cette garantie.

La prudence est de rigueur lors de la signature du contrat de bail. Les frais de remise en état lors de la reprise ou de la restitution du logement donnent souvent matière à discussion. Une fois le contrat signé, il est généralement difficile d'obtenir du bailleur qu'il remédie aux défauts constatés après coup. Il est recommandé de contracter une assurance responsabilité civile.

Au Chili, les gens se contentent souvent de se chauffer au moyen de poêles à gaz ou de radiateurs électriques. Pour éviter le smog, les cheminées de salon ne peuvent être utilisées durant les mois d'hiver que si elles sont équipées d'un sys-

tème de récupération de chaleur et de filtres adéquats, ce qui implique une installation assez coûteuse.

Comme les bâtiments sont mal isolés, la déperdition de chaleur est importante. Dans les bâtiments plus anciens, en particulier, les systèmes de chauffage sont insuffisants, ce qui peut s'avérer très désagréable pendant l'hiver (de mai à septembre). Nous vous recommandons donc de vous munir de radiateurs électriques ou de poêles catalytiques à gaz, qui sont en vente partout dans le pays.

D'ordinaire, les cuisines sont équipées d'un bec de gaz (gaz de ville ou souvent gaz en bouteilles) et d'un chauffe-eau au gaz. On n'y trouve généralement pas de cuisinière, ni de frigo ou encore de lave-vaisselle à l'arrivée. Les logements sont également souvent dépourvus de lave-linge ou de sèche-linge. Ces appareils peuvent être achetés sur place, dans des commerces spécialisés ou dans des grandes surfaces.

Achat

En principe, les ressortissants étrangers sont libres d'acquérir des biens immobiliers, quel que soit leur statut au regard du séjour. Seul un *Rol Único Tributario* (RUT, numéro de contribuable), attribué par le SII local (*Servicio Impuestos Internos*), est requis pour faire établir un contrat de vente par un notaire. Celui-ci se charge ensuite de l'acte notarié et de l'inscription au registre foncier.

Attention : Les immeubles situés à moins de dix kilomètres de la frontière nationale ou à moins de cinq kilomètres du littoral ne peuvent être acquis que par des ressortissants chiliens ou par des personnes morales. La loi prévoit toutefois certaines dérogations.

WWW

✓ [International Real Estate Listings \(Mondinon\)](#)

Tension du réseau électrique et prise

- Tension du réseau : 220 volts / 50 hertz (comme en Suisse)
- Prise électrique : Types A et B
- Signal TV : NTSC (Suisse : PAL G)

Transformateur et adaptateur

Les équipements électriques suisses doivent être utilisés avec des transformateurs et des adaptateurs.

WWW

- ✓ [Normes électriques dans le monde \(en allemand\)](#)

12.2 Transports

Route

Différentes sociétés proposent de bonnes liaisons par bus entre Santiago et le reste du pays, ou même les États voisins.

Santiago dispose d'un réseau de bus bien développé, qui est cependant surchargé aux heures de pointe, mais les taxis ne manquent pas. La densité du trafic et du manque de places de stationnement dans la capitale complique les déplacements en voiture individuelle.

Rail

Le transport interurbain de passagers par le rail subsiste sur la ligne reliant Santiago à Chillán. Le

Metro de Santiago, propre, confortable et fiable, relie le centre-ville à certains quartiers résidentiels. C'est le mode de transport le plus confortable, sûr et rapide pour se déplacer entre ces quartiers et le centre-ville.

Avion

Étant donné la configuration toute en longueur du pays, l'avion est un moyen de transport très répandu. Les aéroports les plus fréquentés sont ceux de Santiago, Punta Arenas, Antofagasta, Puerto Montt, Iquique, Concepción, Arica et Copiapó. Mais le pays compte aussi plusieurs petits aéroports régionaux, desservis par les deux principales compagnies aériennes chiliennes, LAN et Sky Airline. Certains aéroports proposent aussi des vols vers l'Argentine.

Bateau

Plusieurs villes du Chili possèdent un port maritime. Dans le sud du Chili, en particulier, les ferries sont des moyens de transport précieux.

WWW

- ✓ [Cartes des métros existant dans les différents pays \(Mapa-Metro\)](#)
- ✓ [Aéroports dans le monde](#)

13. Culture et communication

13.1 Vie culturelle

Religion

La liberté de culte et de croyance est garantie par la Constitution. Environ 70 % des Chiliens sont catholiques, 15 % protestants. De nombreux autres cultes et religions sont pratiqués dans le pays.

Culture

Santiago du Chili a beaucoup à offrir aux amateurs de théâtre, de concerts, d'opéra et de ballet. La saison des spectacles s'étend de mai à décembre. Des ensembles et des solistes venus d'Europe ou des États-Unis donnent également des concerts.

Dans les musées et galeries d'art, les expositions d'artistes nationaux et internationaux sont nombreuses. Les instituts culturels étrangers (Alliance française, Instituto Cervantes, Goethe-Institut, etc.), les universités et différentes associations culturelles organisent régulièrement des conférences, projections de films, lectures, concerts et expositions.

Les films diffusés dans les cinémas sont presque tous récents et de production américaine, mais aussi française, italienne, allemande ou latino-américaine. Ils sont généralement projetés en version originale, sous-titrés en espagnol.

La culture chilienne est fortement empreinte de culture amérindienne, notamment à travers son artisanat (poteries, objets sculptés ou tissés). Les fêtes folkloriques et les rodéos des *huasos* (cow-boys chiliens) font partie des traditions rurales.

Radio, TV, presse

Les programmes des stations de radio (principalement en stéréo sur ondes ultra-courtes), privées et publiques, sont variés et proposent de la musique, des informations et des divertissements. A

noter que les programmes radiophoniques et télévisuels locaux ne sont diffusés qu'en espagnol.

Le Chili a six chaînes de télévision nationales. Avec le câble (plusieurs opérateurs), il est possible de recevoir un très grand nombre de programmes étrangers.

Les programmes de radio et de télévision de la SSR ne sont pas diffusés au Chili. Certaines émissions sont accessibles sur Internet (Streaming, Podcasting, Download).

Le choix de livres et de magazines en langues étrangères est limité. On ne les trouve que dans certaines librairies ou kiosques.

WWW

- ✓ [Online Newspapers](#)
- ✓ [List of television networks](#)
- ✓ [Carte mondiale des radios](#)

Vous trouverez plus d'informations sur les chaînes et journaux suisses sur les sites suivants :

WWW

- ✓ [Radio Télévision Suisse \(RTS\)](#)
- ✓ [Swissinfo](#)
- ✓ [Journaux suisses \(en allemande\)](#)
- ✓ [Revue Suisse](#)

13.2 Téléphones / urgences

- Indicatif téléphonique: +56
- Police : Tél. 133
- Renseignements-Police : Tél. 139
- Pompiers : Tél. 132
- Signalement d'incendie de forêt: Tél. 130
- Ambulance : Tél. 131
- Renseignements : Tél. 134

14. Sécurité

14.1 Risques naturels

Le Chili est situé sur une zone sismique. Outre les dévastations qu'ils causent sur la terre ferme, les tremblements de terre peuvent aussi déclencher des tsunamis.

Nous vous recommandons de tenir compte des prévisions de l'ONEMI, le service national des urgences, et, d'une manière plus générale, de vous conformer aux instructions et avertissements des autorités locales, par exemple aux ordres d'évacuation ou aux barrages mis en place à proximité des volcans actifs. Pour le tourisme en montagne ou dans les zones volcaniques, assurez-vous d'être bien équipé et accompagné d'un guide local.

✓ [ONEMI](#)

WWW

En cas de crise ou de catastrophe naturelle

Si une catastrophe naturelle devait se produire durant votre séjour, prenez immédiatement contact avec vos proches et suivez les instructions des autorités. En cas d'interruption des communications avec l'étranger, mettez-vous en liaison avec la représentation suisse la plus proche (ambassade, consulat).

WWW

- ✓ [Représentations et conseils aux voyageurs \(DFAE\)](#)
- ✓ [Helpline DFAE](#)

14.2 Divers

Recommandation

Assurez-vous avant votre séjour que les services médicaux sont couverts par votre assurance maladie (voir « Prévoyances et assurances ») et pensez à l'assurance voyage et autres assurances. Lisez les conseils aux voyageurs du DFAE, ils sont continuellement mis à jour.

- ✓ [Conseils aux voyageurs en bref](#)

WWW

15. Suisses et Suissesses

15.1 Protection consulaire et protection diplomatique

Protection consulaire

La protection consulaire est une forme particulière de défense des intérêts que les représentations à l'étranger assurent en faveur des ressortissants suisses. En vertu de la loi fédérale du 26 septembre 2014 sur les Suisses de l'étranger LSETr (RS 195.1), les représentations diplomatiques et consulaires peuvent aider les ressortissants suisses qui ne sont pas en mesure ou qui ne peuvent raisonnablement pas être tenus d'assumer seuls, ou avec l'aide de tiers, la défense de leurs intérêts. Ainsi, les personnes concernées doivent, selon le principe de la responsabilité individuelle, rechercher en premier lieu, et dans la mesure du possible de manière autonome, les interlocuteurs et les aides disponibles sur place: police, ambulances, centres médicaux, institutions financières, assurances, etc. La protection consulaire, c'est-à-dire la prestation d'aide de la part du DFAE, n'intervient qu'à partir du moment où les personnes concernées ont fait tout ce que l'on pouvait raisonnablement attendre d'elles pour remédier à une situation de détresse en s'organisant et en se procurant les moyens financiers nécessaires. Nul ne peut revendiquer un droit aux prestations d'aide de la Confédération.

Protection diplomatique

Si un État enfreint des règles de droit international, la Suisse peut entreprendre des démarches diplomatiques pour venir en aide à ses ressortissants (protection diplomatique).

WWW

- ✓ [Guide pratique « Émigration »](#)
- ✓ [Protection consulaire: assistance à l'étranger](#)
- ✓ [Protection diplomatique et protection consulaire](#)
- ✓ [Helpline \(DFAE\)](#)

Helpline DFAE



La Helpline DFAE fait office de guichet unique pour toute question ayant trait aux services consulaires
24h/24h !

Tél. en Suisse : 0800 24-7-365

Tél. depuis l'étranger : **+41 800 24-7-365**,
+41 58 465 33 33

Courriel : helpline@eda.admin.ch

Skype : [helpline-eda](#) (gratuit de l'étranger)

WWW

- ✓ [Formulaire Helpline \(DFAE\)](#)
- ✓ [Helpline \(DFAE\)](#)

15.2 Droits politiques

À l'étranger aussi, exercez vos droits politiques !

Les ressortissants suisses peuvent exercer leur droit de vote depuis l'étranger : ils peuvent prendre une part active ou passive aux initiatives populaires, aux demandes de référendum, aux votations et aux élections au Conseil national (les élections au Conseil des États sont réglées au niveau cantonal). Ils doivent pour cela avoir un domicile fixe à l'étranger et s'être enregistrés auprès de l'ambassade ou du consulat compétent comme Suisses de l'étranger ayant le droit de vote. Toute personne inscrite de cette manière sur le registre électoral de sa dernière commune de domicile reçoit par courrier le matériel de vote officiel ainsi que les explications du Conseil fédéral. La « Revue Suisse », le magazine des Suisses de l'étranger, annonce par ailleurs régulièrement les votations à venir. Le site Internet Démocratie (ch.ch) peut également être consulté.

WWW

- ✓ [Votations \(Démocratie ch.ch\)](#)
- ✓ [Revue Suisse](#)
- ✓ [Gazzetta Svizzera \(en italien\)](#)

Elections et votations cantonales

Dans plusieurs cantons, les ressortissants suisses de l'étranger peuvent également se prononcer lors des échéances cantonales.

Inscription : Suisses et doubles-nationaux

Les doubles nationaux peuvent également exercer leur droit de vote en Suisse. Dans certains États qui ne reconnaissent pas la double nationalité, leur deuxième nationalité pourrait néanmoins être remise en cause.

Informations complémentaires

WWW

- ✓ [Droit de vote et d'élection \(DFAE\)](#)

15.3 eGov

Afin de compléter l'offre numérique du DFAE, toutes les représentations offrent sur leur page Internet de nombreuses informations aux Suisses de l'étranger. De plus en plus de représentations communiquent également sur les réseaux sociaux, comme Facebook et Twitter.

WWW

- ✓ [Représentations et conseils aux voyageurs \(DFAE\)](#)
- ✓ [Page d'accueil du DFAE](#)

Guichet en ligne

Le guichet en ligne du DFAE permet de simplifier l'échange entre les ressortissants suisses domiciliés à l'étranger et la représentation compétente. Une fois enregistré auprès de la représentation, vous pouvez vous inscrire au guichet en ligne du registre des Suisses de l'étranger et indiquer par exemple vos changements d'adresse, commander vos publications (« Revue suisse »), contacter la représentation dont vous dépendez ou annoncer des changements d'état civil.

Vous trouverez davantage d'informations et le lien d'accès à l'inscription ici :



15.4 Organisations

Organisation des Suisses de l'étranger (OSE)

L'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) est composée du Conseil des Suisses de l'étranger et du secrétariat, qui offre une vaste palette de prestations à l'intention des Suisses de l'étranger. En fait partie la publication de la «Revue Suisse», distribuée gratuitement à tous les Suisses de l'étranger enregistrés, l'organisation du congrès annuel des Suisses de l'étranger, l'assistance aux jeunes Suisses de l'étranger (camps, séjours en famille d'accueil, échanges) ainsi que le conseil et l'assistance dans le contexte de l'émigration et du retour.

WWW

- ✓ [Organisation des Suisses de l'étranger \(OSE\)](#)

Sociétés suisses

WWW

- ✓ [Clubs suisses à l'étranger](#)

SwissCommunity.org

SwissCommunity relie entre eux les ressortissants suisses du monde entier et offre une variété d'informations

WWW

- ✓ [SwissCommunity](#)

Contact

✉ Département fédéral des affaires étrangères (DFAE)
Direction consulaire DC
Emigration Suisse
Effingerstrasse 27, 3003 Berne
☎ **+41 800 24-7-365**, +41 58 465 33 33
✉ helpline@eda.admin.ch
💻 www.swissemigration.ch